

REDACTIA

Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 20.

ABONAMENTUL

pentru Austro-Ungaria:

pe un an 20 cor.
pe 6 luni 12 cor.
pe 3 luni 8 cor.
pe o lună 2 cor.

N-ri de Duminică pe an 4 cor.

Pentru România și străinătate pe an 40 franci.

Manuscrise nu se înapoiază.



TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Arad, Deák Ferencz-u. Nr. 20.

INSERTIUNILE:

de un câr garsonaj: prima dată 10
bani; a doua oară 12 bani; a treia
oară 15 de fiecare publicare.

Atât abonamentele, cât și inserțiunile
se plătesc în avans în Arad.

Telefon pentru oraș și comitat

Vizitatori străinătate nu se primesc

SÂNGE RECE.

Când șirele acestea vor fi cetite prin depărtări, campania electorală în parte mare va fi terminată.

În momentul acesta cel dintâiu cuvânt al nostru către frații români e, să ne păstrăm sângele rece.

Bărbatul înțelept la restriște nu desprețuiește, la noroc nu se încrede. Nici Dumnezeu n-a făcut lumea dintr'o odată. De-o fi bine, de-o fi rău, sângele rece să ni-l păstrăm.

Nu pentru aceea am desfășurat steagul activității parlamentare, fiind-că am fi crezut, că prin intrarea noastră în luptă chiar vom birui, ci mai ales în vederea viitorului îndepărtat ne-am crezut datorți a începe lupta de regenerare în mijlocul iubitelui nostru popor.

Nu ne încredem, nici optimiști nu vrem să fim, ba tocmai acum, când scriserile noastre nu pot să mai descurăgieze pe nimănui, în sinceritatea noastră mărturisim, că sunt puține nădejdiile noastre.

Poporul nostru, zeci de ani părăsit cu desăvârșire de conducătorii săi, lăsat pradă tuturor vânturilor dușmane și veninoase, se află încă în întunerecul desorientării politice. Demoralizarea lui, urmărită cu cerbicioasă persistență din partea dușmanilor noștri de moarte, are rădăcini atât de adânci, încât numai după lungi și anevoioase încordări putem spera înlăturarea ei.

Și încă poporul în masele sale mari și nepenetrabile e virgin, bun, însuflețit, gata la jertfă, chiar conștiu de înalta sa misiune istorică.

Avem a lupta însă cu cărturarii semi-docti, cu lighioanele spurcate ale nădrăgarilor egoiști. Protopopi cu brâne roșii se fac precupeții voturilor românești. Lângă pălăriile poești flutură penele candidaților contrari bisericeii și școlii noastre.

Până ce vom târși uscăturile astea de pe corpul național, va trebui să treacă apă multă pe Murășul noroios și multe lacrimi vom trebui să stoarcem din ochii nevinovaților copilași pentru ticăloșia părinților lor vânduți satanei.

Văd înaintea ochilor mei pe fariseii scârboși. Îi văd rinjind la sunetul veninos al galbenilor și aud hohotele lor eșite din prostia minții și din răutatea îndrăcită a sufletului.

Multe vom suferi, până ce vom izbuti a introduce în viața publică românească simțul *rușinei naționale* și disciplina de fier a luptei pentru binele obștesc.

Cunoaștem arsenalul de arme puse în potriua noastră. Banul, amenințarea, pânea de toate zilele, distincțiunile vremelnice, pășunatul, lemnele de foc, asprimea execuțiunii, slujba, sutele de izvoare ale veninului otrăvitor.

Pentru aceea nu sperăm a învinge la primul asalt. Suntem chiar mai mult pesimiști și ne așteptăm la înfrângere în mare parte de astă-dată.

Toate acestea nu ne iau însă credința în puterea de viață a poporului nostru. Ci mai vartos avem sfânta nădejde, că menirea acestui popor, dăruit de providență cu belșugul înaltelor calități ale gîntei latine, este *tot înainte* spre sferele înalte ale scopurilor umanității.

Repuși odată, nu vom sucumba, ci învârtoșindu-ne în luptă vom pași înainte și cu învățătura pășaniilor întărindu-ne tulnicul redeșteptării naționale cu putere îndoită îl vom purta prin văi și peste dealuri.

Și dacă s'ar întâmpla, ca izbânda acum peste așteptările noastre să fie mare, nu ne vom încrede, nici vom socoti, că am ajuns la liman, ci mai vartos pe muncă ne vom așterne și mulțămînd providenței pentru ajutor, ne vom încheea și mai cu tărie rândurile și vom porni spre nouă asalturi.

Fie una, fie alta, noi mereu ne vom adăpa din izvorul dătător de viață al iubirii de neam și jurământ jurăm, că steagul îl vom purta până la izbânda desăvârșită a neamului românesc.

Ca pământul e tălinos, mințile mici, inimile înguste. Știm, că popoarele de lumină stăpânitoare au jertfit și suferit sute și mii de ani, pân'ce au putut răsipi mărăcinii și au putut stropi cu roua răcoritoare a altroismului rădăcinile tufelor de lauri ale mării pământești.

În fața evenimentelor, ce ne așteaptă, dragi frați Români, *sângele rece* să nu vi-l perdeți. Cunună împlețiți pe frunțile celor biruitori, ear' celor repuși în lupta grozavă

Aquilegia.

Legendă.

De

Paul Mantegazza.

Înzadar veți căuta în călindarul sfinților numele Teodagne, și totuși, dacă a existat vre-o dată o sfântă, fără îndoială a fost ea. Nu toți sfinții sunt puși în călindar, și cred că lipsesc mulți, și încă dintre cei mai buni, anume dintre aceia, cari pe lângă sfințenie mai au o virtute, modestia; pentru aceea nu i-au cunoscut cronicarii și popii nu i-au declarat de sfinți.

Tocmai așa se întâmplă și cu bărbatul celebru; și între ei sunt pietre false, pe cari le-au înțeles de veritabile, și lipsesc mulți, cari au murit cu creeri geniali și și-au dus și numele cu ei în groapă. Ce vreți? Dacă în lume nu e neîncredere, nu e nici dreptate și prin urmare nu există judecător, tribunal, aprod și toată ceata păcătorilor de legi. Ce lucru infam!

Teodagne, al cărei nume grecesc ne aminteste de Dumnezeu și de curățenie, se născu întâi și murii sfântă. Și cu toate că satana pentru a o seduce o duse într'o regiune, unde nu zice o sfântă, ci mulți îngeri și arhangheli și fi păcătuți.

Frumoasă ca o floare, aristocrată de naștere, prin voința părinților se căsătorii cu un principe lombard, care-și avea reședința în Monza, orașul mamei patern.

A căzut jertfă vanității părinților ei; pentru ca să o facă princesă, o făcuseră cea mai nefericită femeie a timpului ei, căci bărbatul ei

Rutilando era urât, barbar, și totodată cel mai imoral om al timpului. Ajunge să spun că la 8 zile după cununie, deveni infidel Teodagnei.

La început nenorocita princesă nu voia să-și creadă ochilor, mai ales bărbatul ei încerca să-și ascundă aventurile; dar curînd o convinseseră aparențele și precauțiunea din ce în ce mai mică a lui Rutilando, că zilnic era înșelată în mod laș și crud.

Ea se retrase în capelă, plânse și se rugă, și-apoi fără o vorbă, care ar suna ca reproș sau plângere, se aruncă în brațele lui Rutilando și îl conjura să nu desonoreze numele ce-l purta ambii, să nu o rănească în cele mai sfinte drepturi ale inimii.

Rutilando o desmerda, căci și ea era femeie, dar apoi îi zise ironic, că el s'a născut vânător și țintește asupra ori-cărui vânat, de-l întâlnește pe luncă sau în lac, în pădure sau pe țărmul râului. „Și de ce te plângi? Te faci să simți vre-o lipsă! Tot tu rămâi princesă, soția lui Rutilando, celelalte sunt femei pe cari le desmerd și le uit“.

Teodagne nu mai plângea și nu-și mai da silința, să-și recâștige inima soțului său. Se întoarse la capelă și se rugă lui Dumnezeu pentru răbdare și virtute. Și din amândouă i-se făcu parte așa de bogată, încât îi ierta și aceluia, care o insulta zilnic și în fiecare oră, și îi zimbăia soțului său.

Era așa de însuflețită în fanatismul jertfei, că ziua întrecăgă era în extas și urma cuvintelor din evanghelie, cari ne comandă, să răsplătim răul cu bine și să întoarcem și obrazul

stîng aceluia, care ne-a palmuit pe cel drept sau viceversa, după gust.

*

Cel mai frumoși, bogați și seducători tineri ai curții de Lombardia, văzând cum merg lucrurile în casa lui Rutilando, încercau fiecare pentru sine, să mângăie pe sârmana femeie și îi făceau fără îndurare curte; dar toate erau în zadar. Virtutea ei era de diamant, și cu cât era mai crudă mahnirea ce i-o cauza bărbatul, cu atât era mai gingașe și mai prietinoasă față de el.

El din contră înduioșat prin atîta bunătate, dar nu atins, simți poate puțină remușcare însă în loc să se îndrepteze, se arunca în via nouă, pentru a înăbuși aceste remușcări, și provoca oare-cum virtuțile ei de diamant să îl nacăjau și îl umiliau. I-ar fi plăcut dacă ar fi fost insultat, afurisit, și se perzându-și cumpătul, sau desperat.

El duse lucrul așa departe, dai și supărare, nu numai la curtea. Toate nopțile le petrecea

Când ajunse lucrul aici să nu mai putu răsplăti răul cu rău, căută în acest chip să ascundă cului rușinea bărbatului său.

Într'o zi era singură și chise în capelă și se ruga pentru răbdare și virtute, cănu deputație de dame din Lombardia vorbeasă.

Făcu semnul sfintei cruci și unde găsi floarea societății, și

eșiți-le înainte cu cântări de osana și aduceți-le mulțumită, că nu au desnădăjduit.

Adormiți în somnul de moarte am stat până acum. A fost grea deșteptarea, ochii sunt încă tulburi, brațele lăncezite și puterile noastre tot dormitează. Avântul e încă departe.

Prin sute de sate românești a sunat tulnicul războinic al vieții de eroi, dar soldații sunt încă răzleți, căpitanii nevârșnici și carele cu muniții slab încărcate. Nu sperăm învingeri zdrobitoare, nici însă repunerea aparentă nu ne îngrozește.

Fie una, fie alta, noi mereu ne vom adăpa din izvorul dător de viață al iubirii de neam și jurământ jurăm, că steagul îl vom purta până la izbânda desăvârșită a neamului românesc.

Vasilie Goldiș.

Insuflețirea Românilor dela graniță.

Candidatul naționalist în Micșa și Vădas. — Adunarea din Talpoș. — La granița apuseană

Insoțit de M. Veliciu și Dr. G. Popovici, candidatul naționalist Russu Șirianu din cercul Chișineului a sosit Sâmbătă la orele 11 în hotarul comunei Micșa, unde a fost întâmpinat de banderiu și un șir de trăsuri cu alegători români. Preotul capelan Pinter a ținut o vorbire în care arată bucuria poporului că după atâția ani de amărteală ne-am deșteptat și avem candidați naționaliști. Salută cu dragoste pe candidat, fiu din popor.

Ajungând în sat, între urale însuflețite, candidatul naționalist a descins la casa preotului Ioan Avram.

Intrunirea s'a ținut la orele 11, în fața bisericii. A vorbit M. Veliciu, ear' după el Russu Șirianu și-a desfășurat programul, primit cu aprobări și sgomotoase ovațiuni. După-ce s'a servit masa, în casa preotului Avram, însoțit de Dr. G. Popovici, candidatul s'a dus la Vădas; pe tot drumul l'au petrecut călăreți și trăsuri cu alegători din Micșa, între cari fruntașul Petru Guț, bărbat cu mare trecere prin aceste sate.

În Vădas preotul Marchiș, înconjurat de parochienii sei, a primit cu o caldă cuvântare pe candidat, care și-a dezvoltat programul după-ce a vorbit întâiu Dr. G. Popovici.

D'aici au plecat spre Talpoș, cea mai îndepărtată comună dela centru.

Era înspre seară, când s'au apropiat de hotarul comunei. Aici le ieșiseră înru întâmpinare preotul satului, dl Popovici, și cel mai de frunte alegător. Părintele Popovici a rostit o frumoasă vorbire arătând bucuria ce simte poporul că i-se arată candidat român. Dl Russu a răspuns. Când cortegiul a intrat în sat, aclamările umpleau văzduhul. Candidatul a fost oaspele fruntașului Costan Frenț.

A doua-zi, Duminică la 11 ore s'a ținut adunarea, la care a luat parte tot satul. Cel dintăiu a vorbit Petru Guț (din Mișca), care a recomandat călduros poporului să se grupeze în jurul candidatului naționalist Russu Șirianu. Poporul aclamă.

Vorbește apoi Dr. G. Popovici și după el Russu Șirianu, care își dezvoltă programul, întrerupt mereu de aclamări și ovațiunile poporului.

După masă, dl Russu, însoțit de numărâși călăreți și trăsuri din Talpoș, a plecat spre Chișineu. La despărțire, între hotare, candidatului i-s'au făcut cele mai călduroase manifestațiuni de iubire.

Luni a fost candidatul naționalist în Pil. L'au așteptat, în fața bisericii preoții Petrovici, care l'a bineventat, și Rațiu, bravul și entusiastul învățator Ștefan Leucuța și tot satul. Treascurile resunau ca la zile mari de sărbătoare.

A vorbit M. Veliciu, cu o rară vervă și cu pilde și asămănări din viața poporului, producând un mare efect. Cu aceeași înflețire a fost primită și vorbirea program a d-lui candidat; la urmă a vorbit cu multă înțelepciune și tact deosebit, dar mai ales convingător învățatorul St. Leucuța.

S'a dat apoi o masă mare, în casa ospitalieră a dlui St. Leucuța, la care au fost invitați nu numai dl Veliciu și Russu, ci și alți onorațorii din comună și din Otlaca.

La masă dl Veliciu a toastat în onoarea dl Leucuța, care a depus atâta osteneală și gentileță pentru a mulțumi oaspeții.

Insoțit de numărâose trăsuri și un frumos banderiu, dnii Veliciu și Russu se duc la G. Vârșand, în hotarul căruia îi așteaptă iarăși călăreții și trăsuri, cu preoții și învățătorii satului, precum și sătenii fruntași.

Adunarea s'a deschis de dl preot Căbriș la orele 3. A vorbit întâiu M. Veliciu, apoi Russu Șirianu și preotul U. Pantă. Asista nu numai satul întreg, ci veniseră și Români din Giula. Și aici, poporul a acționat cu entuziasm și a petrecut apoi și cu Pil pe candidat cu banderiu.

Va să zică frații dela această graniță apuseană a Românișmului sunt și ei plini de foc și cuprinși de dorul învingerii naționale. Dușmanii nici nu vor putea să se spântură în zidul puternic al fraților din Criș. Trăiască!

Din cercul Nădlacului.

Candidatura lui Dr. Vasile Lucaciu

Din Cenadul unguresc, unde falmașul nostru luptător a fost primit cu nemărginit entuziasm, s'a expedit la adresa președintelui partidului nostru național următoarea depeșă:

George Pop de Băsești

președintele partidului național român.

Illésfalva
Szilágyos

Alegătorii Români, Slovaci și Sârbi grupati cu însuflețire pe lângă candidatul național Dr. Lucaciu, salută cu respect și venerație președintele al partidului național român; solidaritatea dă speranță de izbândă.

Romul Nestor,

presidentul adunării electorale.

Electoriale.

Din Radna.

Intreg cercul Radnei — la auzul vigurosului luptător Dr. Aurel Vlad a primit candidatura de deputat — a fost ca de trizați. Dela Zam și până la Mândroloș.

cele mai nobile, bogate și frumoase femei din oraș.

Una dintre ele, care era înrudită cu casa domnitoare, merse în fața Teodagnei și zise:

„Sublimă, cuvioasă princesă, de mult te admirăm și te compătimim, noi surorile tale. Tu o sfântă între sfinți, nu numai ierți celui ce te ofensează zilnic laș și crud, ci cauți să-l ascunzi păcatele și zimbesci în public, ca să nu te țină de nefericită. Noi însă surorile tale, ne simțim toate ofenzate prin insulta ce ți-s'a făcut și venim la tine, să te provocăm în numele tău, în numele onoarei femeiești, să te răzbunăm de Rutilando“.

„Nu mă voi răzbuna nici odată față

de fost mult mai greu insultat, pe cruce s'a rugat lui D-zeu, și zise: „Aceasta am făcut-o și o voi face și eu trăi“.

„Nu pot ierta ca Teodagne, dar eu trebuie să răzbun întreg sexul femeiesc pe soțul tău l'a ofenzat de moarte“.

„Nu va pedepsi, eu nu pot și eu să mă răzbun în ultimul moment voi

pedepsi multe! strigară toate femeile

„Nu pot ierta ca Teodagne, dar eu trebuie să răzbun întreg sexul femeiesc pe soțul tău l'a ofenzat de moarte“.

„Nu va pedepsi, eu nu pot și eu să mă răzbun în ultimul moment voi pedepsi multe! strigară toate femeile

dar mai furioase pentru atâta răbdare care putea fi sfântă, dar lor li-se părea lașe.

Ținură consiliu lungi asupra celui mai bun mod de răzbunare.

Părerile se succedau mereu și era cu neputință să ajungă la o hotărâre practică. Unele voiau să cumpere un ucigaș, ca să-l străpungă pe principe cu pumnalul; altele să-l otrăvească sau să-l facă prizonier pentru tradare și să-l supună la torturi lungi, barbare.

În sfârșit preponderă sfatul contesei Theodelinde, care vorbi către prietenile ei așa:

„Ori-cât de îndreptățită și naturală e mânia, noastră, ori-cât de meritată e pedeapsa ce voim să o dăm soțului ei, în numele tuturor femeilor ofensate în persoana Teodagnei, tot nu trebuie să uităm cererea ei, adevărată și lăsam în viață, ca într-o zi să se poată căi înaintea de moarte. Să mergem la lacul de Como, unde trăește de-asupra lui Urio, în peștera de urși un vrăjitor care a făcut minuni uimitoare, și să-l rugăm pentru o pedeapsă nouă deosebită, așa, ca să fie cruțată viața nerușinatului, care a nefericit pe cea mai nobilă ființă din lume“.

Și damele lombardice așa făcură. Magicul Abacadabra înțelese de ce e vorba, apoi rîse și zise:

„Frumoase dame, să prefacem pe principele într-o floare“.

„O nu, o nu!“ strigară femeile, „prin asta i-s'ar face prea multă cinste“.

„Ei, vom face o floare de rîs, caraghioasă, care să nu fie desmerdată de nici o față să nu

fie culeasă de nici un îndrăgostit. Îi vom face imposibil de a păcătui“.

Theodelinde, care propuse drumul la răzbunare, luă cuvântul pentru toate.

„Dar floarea trebuie să fie urită“.

„Da, urită și fără miros, și pe lângă uriditate, să fie și grotescă“.

Acum rîse Theodelinde și adăugă:

„Impodobește floarea cu atâtea coarne, ca să formeze o coroană în giurul ei“.

„Foarte bine, foarte bine“, răspunseră celelalte.

Așa principele Rutilando fu prefăcut în floare, o floare caraghioasă, grotescă, cu coarne, căreia Mailanzii, adevărații urmași ai Lombardilor, i-au dat numele semnificativ de „iubire perfectă“.

Această floare a rămas reprezentanta femeilor nelămurite și femeiești. Cea cu florile și e dedicată bărbaților, cea cu florile tranșelor femeilor: dar brună sau roșie e totdeauna coarne. Nici un îndrăgostit nu îndrăznește să ofere frumoasei lui, nici o frumoasă iubitoare să nu ofere o răzbunare veche și dură la un bărbat care a rănit-o.

Trad. de Lucreția Russu Șirianu

H A Z.

Intre medic și bolnav.

— Ah! doctore! Acum văz că n'o pot să fac bine, decât după ce voi muri...

— Curaj, dragul meu, vezi bine că e totul cu putință ca să te ajut.

auzi decât «trăiască Dr. Aurel Vlad». Din 18 c. a plecat în cerc pentru a-și ținea vorbirea de program. Primiriile entusiaste ce s-au făcut sunt de nedescris. Sâmbătă în 21 l. c. și-a ținut vorbirea de program în Vărădia și Govozdia. La Soborșin a fost așteptat la gară de mii de Români doritori a vedea pe Dr. Aurel Vlad, candidatul național. Un cortegiu cu banderiu l'a însoțit până la Vărădia și Govozdia. Entuziasmul Românilor nu se poate descrie.

A venit și Vancso, candidatul guvernului, mai bine zis mamelucul guvernului. În fine oamenii suntem și creștini, deci milă trebuie să avem și de omul neputincios. O figură lipsită de ori-ce vlagă. Să presintă și el dară. Bieții oameni mai slabi de ânger auzind că vine un pungă grasă i-a eșit în cale. Câtă amăgire. Când să vorbească, bietul nu poate, căci nu știe limba poporului dela care cerșește mila voturilor. Un isteț țaran din comuna Govozdia cu numele Popovici Zenovie om sărac de altcum văzându-l la strimtoare pășește în fața gurilor cască și ține vorbirea de program.

Strigau bieții oameni «trăiască» dar' nu Vancso ci cel-ce vorbea. Acum venim la forță. Bieților guri cască nu le era de Vancso cu atât mai puțin de vorbiri, ci le era de bani sunători.

Ei dar' banii să dau în cazuri de acestea cu «precauție» — între 4 ochi. — Istețul Vancso și găsi ușița de scăpare. Să repede la sanie și să prefacă că întreabă: unde-i cufărul cu bani. Cufăr ca-n palmă. Deci noțiul de Govozdieni mi-a furat cufărul cu banii! Mai riscă să sudue — e drept cam cocioșește — «az oláhoknak istenit» pe românește Dumnezeuul Românilor — și cu asta pleacă. Iată dar' un model de ablegat. Noi zicem însă scurt: Trăiască Dr. Aurel Vlad!!

Correspondentul.

In cercul Sebeșului

Insuflețirea e mare pentru candidatul Dr. Liviu de Leményi, președintele clubului român municipal din comitatul Sibiuului, care se bucură de cea mai desăvârșită stimă și trecere și la străinii lin acel cerc. Zăpăceala e atât de mare în tabăra contrară, în cât până în momentul de față nici nu se știe, care e contracandidatul? Românii să-si strângă bine rindurile în acest cerc electoral, care și în trecutul mai îndepărtat de Români a fost reprezentat în parlamentul țării.

Cehul Silvaniei.

Candidatul național, dl George Pop de Băsești, și-a spus vorbirea-program Mercuri, săptămâna trecută, în fața unui public numărös. Au fost de față toți preoții din cerc, afară de doi, reținuți din cauze binecuvântate. Insuflețirea și aie e mare.

Din cercul Boroșineului.

În 6/19 Ianuarie am avut fericirea de-a primi în mijlocul nostru pe mult așteptatul candidat deputat al partidului național în persoana Spectatului domn Dr. Ioan Suciu, care a fost întâmpinat din partea întregii comuni, cu următoarea solemnitate:

În depărtare de 7 chm. dela comuna noastră până la Ienodolea (Boroșineu) i-a eșit într-o întâmpinare o trupă de călăreți, compusă din 40 de căcăi Români din loc.

Iară la o depărtare de 1½ chm. de comuna noastră, a fost așteptat mult doritul domn de o mulțime mare de popor, compusă din fruntașii comunelor: Bocsig, Repsig și Mânereu.

Abea s'a apropiat de mulțimea, care îl aștepta cu mare încordare, când corul vocal din loc sub conducerea harnicului econom Nicolae Marcea a început a-i intona sărbătorește „Mulți ani“.

După această solemnă cântare — cântată de altcum cu mare entuziasm — a urmat cuvântul de primire, care a fost rostit din partea domnu-

lui Pavel Târziu comerciant în loc, și a fost urmată de un detunător: „Trăiască Dr. I. Suciu“!!!

După cuvântul de primire al sus numitului domn; a urmat vorbirea de mulțumire a mult așteptatului nostru spectat domn Dr. Ioan Suciu, care vorbire a stârnit în inimile ascultătorilor un entuziasm nemaî pomenit.

După terminarea vorbirii spectatului domn a urmat continuarea drumului către casa comunală unde avea să se țină vorbirea de program.

În tot decursul drumului până la locul destinat a fost întâmpinat tot de grupe nouă compusă din locuitorii comunei. Pe de laturi mergeau călăreții, iar din dărăt publicul ce din ce în ce se tot potența, iar în centru corul vocal, care cu mare entuziasm intona frumoasele noastre cântece naționale.

Ajungând la locul destinat, spectatul domn iară fu întâmpinat din partea reverendisimului domn Ioan Papp protopop gr.-cat. rom. cu mare căldură, fiind de față un alt grup de poporeni farate numărös.

După toate acestea a urmat vorbirea de program care mai era asistată afară de imensul public, și de Geza Boroș, protopretorele cercului Boroșineu, împreună cu alți inteligenți din loc și provincie. Această vorbire a fost atât de pătrunzătoare, încât nu grăia 5-6 cuvinte de a nu fi întrerupt de puternicele strigăte ale imensului popor „Să trăiască“!!! Terminându-și vorbirea a pășit zelosul învățător gr.-or. rom. din loc Avram Indreica care cu atâta zel, și cu atâta însuflețire a rostit vorbirea sa, încât chiar și asupra candidatului a făcut o astfel de impresiune încât înaintea întregului popor l-a sărutat.

Cu cuvântul dlui Dr. Ioan Suciu viu a zice și eu, că mândru fie acel popor care are în mijlocul lor un învățător așa zelos, pe lângă toată etatea sa tinăra.

Bocsig, la 9/22 Ianuarie 1905.

Cu deosebită stimă:

Pavel Târziu,
comerciant.

Starea revoluționară din Rusia.

Cele mai noue știri despre starea revoluționară din Rusia, sunt următoarele:

Paris, 23 Ianuarie. După ultimele știri la prima ciocnire a militarilor cu muncitorii au murit 2500 persoane, afară de aștia au dus răniți în spitale 5000 persoane. Gapon, a cărui piept încă l'a atins un glonț, de asemenea zace în spital. Alaltăeri seara s'a anunțat că o mulțime de demonstrații ce voiau să ajungă în Carskoje-Selo după o sângeroasă ciocnire cu militarii a fost respinsă. Cătră seară s'a oprit și circulația trenurilor. Toți raportorii se înțeleg în aceea că Prospectul-Newski are o înfățișare foarte tristă. În timpul când militarii împușcau în grădina Alexandra se jucau 26 copii. Gloanțele nu i-a cruțat nici pe aceștia și toți 26 au murit de ranele primite. Mulțimea le striga oficerilor:

— Față de copii nevinovați sunteți foarte curagioși numai în Porth-Arthur și Mandciuria ați fost lași.

Declararea stărei de asediu.

Londra, 23 Ianuarie. Cu ziua de azi s'a declarat în Petersburg starea de asediu. Comandantul suprem al orașului este generalul Vesilicow, primul adiutant al țarului. Tarevna văduvă eră a părăsit orașul și s'a dus la Carskoie-Selo. Principele Mirski încă alaltăeri noaptea la 11 ore a fost la țarul în Carskoie-Selo și i-a predat petiția muncitorilor. Din toate știrile reese că în mișcare nu iau parte numai unele grupe de muncitori, ci toți muncitorii din Peterburg și jur. Comanda trupelor esmise a luat-o asupra archiducele Vladimir, în palatul căruia deja de eră dimineață e întrunit întreg statul-major. Poliția nu funcționează absolut, prin toate părțile dominează puterea

militară. Cercurile muncitorilor sunt foarte desperate, pentru-că nimeni n'a fost pregătit la o astfel de brutalitate din partea militarilor. Pe unii dintre oficeri pe cari i-au întâlnit muncitorii pe strade, i-au batjocorit și le-a tras chipiul din cap. Pe Prospectul-Newsky a fost văzut un general mai mort de jumătate de bătaie, doi oficeri l'au pus pe sanie și l'au dus acasă. Și mai mulți militari au fost rău bătuți de muncitori. Spitalurile sunt îndesate. Numărul răniților la tot cazul trece peste patru mii. Peste tot e lătită credința că muncitorii vor încerca azi din nou se ajungă în centru orașului. După-cum se vestește au asediat o fabrică de dinamită. După mezul nopții au început din nou împușcăturile și ear au căzut jertfă mai mulți muncitori. Și indecursul nopții s'au purtat militarii în mod foarte brutal, alungau copiii flămânzi de jumătate înghețați. La grădina Alexandra mai mulți muncitori s'au agățat de gratiile de fer și nici l'a porunca militarilor nu voiau să părăsească locul; atunci cazacii i-au bătut bine văzând însă că tot nu pleacă i-a împușcat aproape pe toți.

La Răboj!

În Ocna corteșii principali a lui Hámori sunt Aurel Kleer (Crișan) stipendist al diecezei Aradului, care în loc să învețe umblă la corteșit. Mai sunt doi preoți: Liviu Rațiu din Macea și George Bogdan preot în Cărpinet (Bihor). Cum ajung ei la Ocna?

Rușine să le fie, că pentru plată își dejosesc demnitatea lor de preoți și de Români!

Pfuj!

Între lăpădăturile neamului românesc ilustrează și preotul unit din Giulița care răspunde la numele de Văleanu Teofil. Acest nemernic după-ce își umflă plumăni sbierând pentru vestitul mameluc Vancso Gyula, îndrăznește a umbla ziua în amiaz pe ulițele Vărădiei, istovit de beuturi dela balul din Soborșin tocmai în zi de Duminecă, când puținii creștini cei mai are îl așteptau la biserică. Doamne! până când mai suferi pe un astfel de nemernic uitat de sine? — Și până atunci însă oare — din pacate — sfințitul părinte să nu-și mai aducă aminte de furia poporului când la Radna văzându-l cum s-a lăpădat de popor din a cărui sudoare trăiește și se sfarmă pentru străinul Vancso — umblau să măture birtu cu sfințita-i revereadă?!

Din comuna Mehala vin a vă face cunoscut că sunt trei candidați esteunul cu program național Dr. G. Adam, altul guvernamental Mayer celălalt opozițional Steiner.

Cetind însă mai de multe ori în «Tri-buna» că este coadă de topor, iată în comuna noastră Mehala este și de budac și acela este popa Plavoșin. Când a venit Mayer, la porunca notarului și a chinezului care amândoi sunt români — coada de budac cu epitropii bisericii s'au pus în căruță și s'au dus în cetate să-l aducă pe Mayer care dacă se va aduce proiectul de lege pentru nimicirea școalelor noastre își va sfărta gura apărând dreptul național. Eată lumina poporului, budacul. Vine în comună Mayer și popa cu el în căruță și pe lângă el cu epitropii și alți oameni din comună Moise Doboșan care eară are fecior popă. La Mayer au fost și domnii cei renumiți din Mehala, Voianțiu învățător și ginerele lui

Mezin (Acesta e deputat în sinodul din Arad N. Red.) acești doi sunt coadă de topor lui Prota Putici care încă a sfătuit pe preoți și pe dascăli se voteze cu Mayer ca să-și câștige merite năntea fișpanului. Chinezii au umblat după călăreți și nu a mers nime de cât slugile lui, trei înși. Iată domnilor, conducătorii poporului român ce știu să facă, preoții cari la tot Crăciunul și la Paști capătă dela Episcopul lor să publice în biserică, că cum românul să-și iubească nația, limba, moșia și datinele lor dela strămoși. Cum să nu se depărteze poporul de câtră ei ca toată răutatea ce se naște în popor din ei se naște.

Să vedem cine-i de vină acum când e vorba de a apăra limba noastră cea străbună. Duminecă după amiază s'a prezentat la noi în comună George Adam și auzind noi că vine și un Român a pregătit poporul o mare pompă dlui candidat cum nu s'a văzut de multă vreme în comuna noastră. În mijlocul pieței și-a ținut vorbirea dl. candidat tot în strigăte de «să trăiască». A fost și fibirăul la fața locului, a avut ce vedea și notarul, a fost tot satul numai coada de budac nu a fost: *popa*. Ce se zică acum poporul cine e acel care nașionea o vinde și nu o părtinește? poporul sau conducătorul?

Multe aș avea de a vă face cunoscut cum acești conducători duc poporul în întunecime. Însă rămână pe altă-dată.

Un loc. din com. Mehala.

DIN ROMANIA.

Serbarea Bobotezei. — Joi a avut loc, cu obiceiul ceremonial, în pavilionul de pe cheiul Dâmboviței, sfințirea apelor. Serviciul divin a fost oficiat de P. S. S. Arhiepiscopul Nifon, vicarul Mitropoliei, și P. S. S. Arhiepiscopul Calistrat Orleanu, înconjurat de clerul mitropolitan.

M. S. Regele și AA. LL. RR. Principele Ferdinand și Principele Carol au sosit în pavilion la orele 11 și au fost întâmpinați de PP. SS. LL. Arhiepiscopii cu sfânta cruce și evanghelia în mână, de d-nii miniștrii, de înalții demnitari ai statului și de ofițerii generali și superiori din garnizoană.

După terminarea serviciului divin M. S. Regele, AA. LL. Principele Ferdinand și Principele Carol și PP. SS. LL. Arhiepiscopii s'au scoborit din pavilion pe scările cheiului până la o estradă care înainta în apă. Aci P. S. S. Arhiepiscopul Nifon aruncă sfânta cruce în Dâmbovița, care a fost scoasă de credinciosul Ionescu Florea și prezentată M. S. Regelui.

Majestatea Sa și Altețele Lorr Regale se urcară apoi și luară loc în fața pavilionului.

M. S. Regele a primit aci defilarea trupelor, comandate de dl general Grozea.

Solemnitatea a luat sfârșit la orele 12, când M. S. Regele și AA. LL. RR. S'au reintors la Palat.

*

Donațiune regală. M. S. Regele Carol al României a binevoit a trimite d-nei Ema Donici, președinta societății de bine-facere „Pâna săracilor“ din Iași, 1000 lei, în folosul acestei umanitare instituții.

În același timp, A. S. R. Principesa Maria a binevoit a accepta patronajul societății.

*

AA. LL. RR. Principii Carol și Elisabeta au azistat Dum. la serviciul religios oficiat la Mitropolie, A. S. R. Principesa Maria la biserica anglicană, iar A. S. R. Principele Ferdinand la biserica catolică din str. Pitar-Moșu.

*

Două expozițiuni artistice. Eri dim. a avut loc, în sala Ateneului, deschiderea expozițiunii a X-a a „Cercului artistic“ fondat în 1890.

Au participat cu lucrările lor la această expozițiune d-nii M. Griman, C. Aricescu, P. Ioanid, D. Michăilescu, C. Gheorghiu, Sperlich, N. Angheliescu, T. Alexandrescu, A. Jean, L. Rechenberg, S. Roguska, Neylies J., O. Marinescu, A. Macedonsky, D. și P. Serafim, B. V. Romniceanu, G. V. Ștefănescu, I. Theohari, și I. Tincu, cu picturi; Ch. Goldschmidt și alții dintre cei de sus cu aquarele; G. Popescu cu desemnuri; G. Popescu și Goldschmidt cu gravuri; Hegel, Paciurea, G. M. Gheorghiu și C. Stork cu sculpturi, și G. Popescu cu medalii (ciselură).

O altă expozițiune de pictură s'a deschis în sala cea mare a Ateneului cu lucrările d-lui locotenent N. Petrescu-Mogoș, un diletant cu mult talent, care promite.

Primatele Ungariei și alegerile.

Vasza-y Kolos principele-primat al Ungariei, auzind, că în Slovăcie credincioșii lui s'au pus în mișcare să-și aleagă deputați naționaliști, s'a supărat rău și a adresat vicarul dela Tyrnavia următoarea pastorală:

Prea Cuvioșiei Săle, Pavel Jedlicska, vicar în Tyrnavia.

Am înțeles, că în vicariatul Tyrnaviei, aparținător diecesei mele din incidentul alegerilor politice actuale s'a ivit o mișcare de partid, care nu stă pe bază națională maghiară, ba încă este antimaghiară.

Sunt convins, ce e drept, de spiritul și atitudinea patriotică a clerului meu, dar totuși țin de necesar a declara, că aș regreta adânc și aș desaproba energie, dacă în contra așteptărilor mele s'ar întâmpla, ca vr'unul dintre preoții mei să-și pună candidatura cu programul unui asemenea partid, sau ar sprijini pe candidatu vre-unui partid cu atare direcțiune.

Vă rog, Prea cuvioase d-le vicar, să binevoiti a aduce aceasta la cunoștința clerului din vicariatul Tyrnaviei, ss) Cladiu, cardinal-archiepiscop.

Austro-Ungaria și Germania.

Tratatul de comerț, între două state, s'a încheiat, înțelegerea s'a făcut. Întiul folos e că industria, agricultura și comerțul vor putea lucra pe baze sigure, de vreme ce timp de 12 ani vor ținea aceleași taxe vamale, etc. Suferințele ce nesiguranța unei perioade bazate numai pe clauza națiunii celei mai favorizate a adus în alte vremuri, au făcut să se consimță la condiții, fie ele și mai grele, dar cel puțin nestrămutate, deci cari pot fi supuse la calcul.

Austro-Ungaria a reușit să capete însemnate concesii la slad, vite și lemne — firește că fără a fi rămas în putere convenția dela 1892, care era mai prielnică. Austro-Ungaria a căpătat puțința de aș protegiu industria mică de cuțitărie, unelte etc. din țările alpine, în potriua concurenței fabricelor germane. Primind tariful agrarian german, Austro-Ungaria n'a făcut concesii mari industriei germane, ci și-a apărut pe ale ei, creindu-și și puțința de a întemeia și altele noi.

Austro-Ungaria a reușit a coborî taxele germane pe parafină și benzină, deci exportul acestor produse ale industriei petrolifere germane va putea sporî. De asemenea convenția nouă va face cu puțință o dezvoltare și mai mare a țesătoriei de in și a torcătoriei fine, decât a fost cu puțință sub regimul dela 1892 până acum. Va fi protegiută și mare parte din industria fabricării mașinilor.

Mai însemnat lucru e însă siguranța că nu se vor putea înlătura foloasele convenției prin șicane de tot felul. Pentru a face cu neputință asemenea lucru, s'a întemeiat o instanță specială de arbitraj internațional spre a judeca asemenea

neînțelegeri. Cum e organizat acest tribunal vede din convenția italo-sviterană care s'a publicat. Arbitrii vor fi nu din supușii statelor, proces și la nevoie președintele comisiunii dela Haga va alege pe supra-arbitru și dezbaterile se vor urma în țeara lezată cu ascultări de matori etc.

S'au luat de asemenea măsură în corșicanelor veterinare, înțelegându-se și prin convenție veterinară, apoi s'a avut în vedere ca nu cumva tarifele căilor ferate să poată nula avantajele câștigate prin convenții.

Pentru egalarea condițiilor concurenței se vor lua ca normă măsurile de protegiune lucrărilor ce se vor fixa în congresul dela B

Din străinătate.

Din capitala Bulgariei. Din Sofia se știe următoarele: Comitetul macedon de aici a venit adevărat spaimă a locuitorilor. Autoritățile ori nu vor ori nu pot face ordine așa comitetul este adevărat *stat în sine*. Așa în zilele trecute pe strada cea mai importantă a capitalei membrii ai comitetului sau nepăsătorit asupra esecutorilor de dare și 6000 franci *adunată ce aveau la ei* le-a luat-o cu forța și nădăd că aceia sunt banii poporului și că-i vor trebuința pentru liberarea Macedoniei. Autoritățile n'au pornit nici măcar cercetare. Tot în auzi un cas și mai însemnat a conturbat liniș capitala bulgară. Mai mulți resculați macedoni au năvălit în partea izraelită a orașului numit *Suci Bumăr* și voia să răpească două fete izraelite. Locuitorii izraeliți ai suburbiului infurial alergat după macedonienii și pe doi dintre ei împușcat. Poliția bulgară a pornit cercetare *contra izraeliților*. Cazul a produs în Sofia multă indignare.

Serate de ale meseriașilor români

Sedința literară a 12-a și cea din urmă din 1904, ținută la 29 Decembrie în localitățile „Răniuneii sodalilor români din Sibiu“, transportată pe noi, aproape de 200 asistenți, în frumoasă expoziție a industriei profesionale, organizată hărniciei și destoiniciei măestrului compactor Petru Ilieș și a fiului său Scarlat, sodal compactor. Dl Ilieș prin act adresat comitetului pus în vedere, că dorința sufletască l-a îndemnat a veni cu o mai însemnată jertfă câtră Răniune, adecă de a dăruî 151 obiecte de felul seriei sale, așa numite obiecte de galanterie, lucrute aproape toate de d-sa și de fiul său, se distribuie prin tragere la sorți între participanți. În acest scop dl Ilieș a aranjat în sala din fața obiectele dăruite, cari toate reprezentau un mirabil bazar. Comitetul a primit cu multă generozitate ofertă, care pe dl Ilieș l'a costat, lângă mari jertfe de bani, multă osteneală și mult timp, și a hotărît ca fericitul câștigător să dăruiască în schimb obiectelor câștigate câtră zunarul și inima îi iartă, iar banii astfel înținuți să se administreze ca mic prinos din partea participanților sedinței literare, fondului măreții culturale, ce falnică se înalță peste drum dela Răniune.

Actului sortării l'a premers cuvântarea sidentului Vic. Tordășianu, cetirea protocolului și sedințelor administrative prin notarul I. Apoloni, cum și frumosul și instructivul discurs tot al tarului, din istoricul Reuniunii.

Dl Tordășianu, luând de basă articolul „Școala de meserii din Sibiu și stipendiarea învățăceilor“, publicat de un distins bărbat al țării și desinteresat muncitor pe toate terenele noastre publice, ne arată cum în Sibiu se găsește peste 250 învățăcei meseriași români, din care 99 cercetează școala de industrie a orașului Sibiu, iar restul școala industrială susținută de

La școala industrială orășenească sunt total 469 elevi aparținători la 43 branșe de meserii, dintre care, durere, noi abia am îmbrăcat câteva, zic durere, căci, precum se exprimă

Dr. VICTOR D. GRAUR

medie universal, profesor calificat de școale medii p. studii de igienă.

Institut de dantură medicală și pentru tehnica de dinți.

ARAD, Piața Andrassy Nr. 22, etagiul I, vis-à-vis de casa comitatului.

Tractament special al durerilor de dinți și a boalelor de falci. Întreaga tură totală și particulară conform diferitelor proceduri. Plombări cu ciment, cu sticlă, email, porcelan, amalgam de aur, și aur chimic. Operațiuni diferite la așezarea coroanei de dinți. Coroane de porcelan și aur conform indicațiunilor specialiștilor savanți. Dantură fixată și mobilă, după sistem american. Tot felul de execuții de cauciuc. Dantură întregă fără cerul gurii. Scoateri de dinți fără nici o durere.

autorul articolului, dacă vom să creăm o clasă de mijloc sănătoasă și să înmulțim numărul meseriașilor noștri dela orașe, trebuie să aplicăm pe tinerii noștri la toate soiurile de meserii, dacă vorba e să nu fim unilaterali, cum adesea se întâmplă la alegerea carierelor de cătră așa zisa inteligența noastră. Spre a ajunge la acest sfârșit datorință avem cu toții a sări și a sfătui și cu sprijinul bănesc ca astfel tineretului, posibilă să-i facem îmbrățișarea ori cărei meserii. Datorință, sfântă datorință au în această direcțiune administratorii diferitelor fonduri și fundațiuni, lăsate de cei cu durere pentru cultivarea neamului, ca a ceștia străbătând în spiritul literelor fundamentale, se ofere ajutoarele și stipendiile de așa ca ele îndemn să fie și pentru cei cu pregătire școlară mai înaltă la îmbrățișarea meseriilor, dat fiind, că la emularea cu străinii, ne apărată este cultura câștigată prin școală. Dl Tordășianu pune și la inima comitetului Reuniunii noastre această afacere, care și în calitate de comitet executiv al tuturor Reuniunilor noastre de meseriași datorință are de-a indica căile și mijloace, de cari folositori să fim obștei noastre.

Notarul I. Apolzan, după cetirea protocoalelor oșchilor administrative, ne trece pe dinaintea ochilor sufletești prin o predare clară, prin cuprindere pătrunzătoare și cu rară vervă oratorică un număr însemnat din scenele, ce s'au perëndat înainte cu 37 ani, pe când numărul disparent al meseriașilor români și al calfelor din Sibiu, fără focularul numit Reuniune, petreceau răsleși, dar' dornici de asociare, aci se înrolau într'una, aci întraltă Reuniune străină de limba noastră. Ne arată în toată vigoarea sa pe tânărul redactor și profesor de odinioară Nicolae Cristea, întemeietorul Reuninței; pe metropolitul Andreiu br. de Șaguna, cald sprijinitor al tuturor cauzelor bune; pe violul căpitan Const. Stezar, care nici când nu lipsia dintre cei cari încurajau și sfaturi dau când vorba era să se facă un pas înainte în dezvoltarea noastră culturală: pe veselul și zelosul profesor de cântări D. Cunțanu; pe maeștrii Simoneti, Moise Albu, Sam. Baltes și alții, cărora cinste și recunoștință le datorăm noi, generația de astăzi, care ne adăpostim sub acoperământul plâsmuit de mintea și inima lor bine-simțitoare. Dl Apolzan, răsfoind filele pline de prav ale „Telegr. Rom.“, a adunat la un loc și ne-a dat în curs de o oră date atât de interesante și instructive, pe cari dorință am avea să le putem eternisa și răspândi printre toți sprijinitorii cauzelor clasei noastre de mijloc, care atât de strins legată este de desvoaltarea Reuniunii sibiene, ca cea mai veche de acest fel la noi. Timpul și spațiul nepermițându-mi a schița întreg materialul prelat de dl Apolzan, nu-mi rămâne decât să-l felicit pentru ideea fericită și să-l rog ca pe viitor să ne completeze oglinda trecutului Reuniunii noastre.

Urmând sortarea obiectelor, după constituirea biroului și a comitetului executiv și după designarea bărbaților de încredere, se constată, că dl Ilieș a dăruit 41 cărți diferite compactate; 29 chibritelnițe; 17 papuci de cias; 16 fotografii de masă cu chipuri colorate; 12 port-perii; 5 călindare perpetue; 2 port-fotografii de masă de plūs, mari; 2 casete pentru gulere și mangete; 2 lampioane; 1 port-figare de masă de plūs; 1 port-jurnal; 1 portret cu ramă poleită al I. P. S. Sale metropolitului I. Mețianu, patronul Reuniunii 30 fotografii ale presidentului Vic. Tordășianu, din cari 15 fotografii de masă de plūs; 2 în formă de mandolină de plūs și mătasă, 4 încadrate în formă cabinet, 5 în formă visit, 2 în formă de paletă; 1 în formă de stea și 1 încadrată în format, aceasta oferită Reuniunii. Sortarea pe lângă via interesare a tuturor celor prezenți, a durat până la ora 11¹/₂ din noapte dând rezultat material peste 90 cor. destinate fondului catedralei. Un număr de 20 obiecte, dăruite ulterior prin dl Ilieș, se vor sorta în prima ședință din 1905 (ultima Joi din Ian.)

Dl Tordășianu surprins de distincțiunea nemeritată, ce dl Ilieș i-a făcut, îi aduce în numele Reuniunii cele mai sincere mulțumite pentru acest cel mai înalt dar, ce s'a făcut Reuniunii.

De încheiere întreb; oare ceialalți meseriași d. e. măsari, lăcătuși, tapesiei etc. n'ar putea aranja și ei din cas în cas câte o asemenea expoziție, ce nume să le facă și cinste să facă și Reuniunii asemenea neobositului și deșteptului domn Petru Ilieș.

„Privighitor“.

Războiul ruso-japonez.

Londra, 19 Ian. După cum este incunoștiințat ziarul «Morning Post» în portul Port-Arthur până acum au fost scoase din apă cinci vapoare și dintre tunurile ocupate nu mai puțin de 540 se pot folosi. Japonezii au mai ocupat afară de cele amintite trei locomotive și trei sute vagoane. Până acum au sosit în Port-Arthur 12.000 de prizonieri.

Londra, 19 Ian. Se crede că în scurtă vreme va fi mare luptă în jurul orașului Mukden. În Petersburg sunt foarte îngrijiiți pentru forturile de apărare care sunt foarte isteți pregătite și la cari japonezii s'au folosit de ocne de dinamit. Forturile aceste vor face mari greutăți Rușilor.

Tokio, 19 Ian. Din știrile ciocnirilor din urmă reese că Rușii au fost ajutați de multe trupe regulate chineze. Perderea rușilor la Sanciaho e de 300 teciori. Trupa generalului Miscenko era de 5—600 înarmați, avea și tunuri. După ce a fost bătut la Ninucsvang, s'a retras cătră nord. Cavaleria japoneză, a făcut prizonieri mai mulți soldați cari erau obosiți de rebel.

Recunoștința țarului.

Țarul Nicolae a decorat pe Rosakowski comandantul din Reciteln cu ordul Sanislau clasa doua, împreună cu decorul de sabie.

Buncstela 20 Ian. O scrisoare care a fost trimisă în 14 a lunii din Petersburg anunță următoarele: Statul maior a lui Kurapatkin a fost încunoștiințat că începând dela Liaojang până la Mukden pe întreaga linia trupe ajutătoare grăbesc să ajungă oastea lui Oizama. Și tunurile grele de asalt din Porth Artur încă sunt pe drum ca să atace tabera principală a Rușilor așezați în jurul movilei Putilov.

Berlin 20 Ianuar. Un jurnal din Berlin publică știrea că în cercurile înalte militare s'a schimbat cu totul opiniunea despre Stössel. După părerea acestor cercuri capitulația a fost un blamagiu de primul rang. Și împăratul Wilhelm este de asta părere și ordul «pour le merit» l-a donat lui Stössel pentru apărarea fortăreței nu află însă de *faptă eroică predarea cetății*. Nici nu ar fi distins pe Stössel dacă nu i-ar fi propus deja de mai înainte că va distinge pe *Nogi cu cel mai înalt ord militar*.

Grăbiți cu abonamentul!

Cei ce nu și-a reînnoit încă abonamentul se grăbească a-l trimite zilele acestea, căci administrația sistează peste câte-va zile trimiterea foii, celor ce n-au plătit.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 25 Ianuarie n. 1905.

— **Barabás și alegătorii Români din Arad.** Suntem informați, că Barabás și corteșii săi colindă casele Românilor noștri din Arad și Gaș, ca să-și dea voturile pe dânsul.

Românii noștri arătau însă ușa atât lui, cât și corteșilor, căci e încă în proaspătă memorie insulta, ce a adus-o șovinistul acesta descreerat însuș P. S. Sale dlui Episcop al nostru, pentru-că a cutezat să vorbească la banchetul de instalare în *casa* românește. Ei bine, cunoscut-am noi șo-

veniști de tot soiul, dar la atâta cutezanță nimeni nu s'a dimis. Cum mai cutează deci să cerșească voturile Românilor? S'o știe, s'o simtă musiu Barabás, că cine insultă pe Episcopul nostru, acela ne insultă și pe noi și unuia ca acesta numai voturi nu-i dăm.

— **Alegerile legislative în România.** Colegiile electorale pentru alegerile legislative sunt convocate pe următoarele zile: Pentru cameră: colegiul I Marți în 1 Febr. v., coleg. II. Joi 3 Febr. v., col. III Sâmbătă în 5 Febr.; alegerile pentru delegații col. III. vor începe la 21 Ianuarie. Pentru senat: col. I. Luni în 7 Febr., col. II. Mercuri 9 Febr. și colg. universităților Vineri în 11 Februarie.

— **Petrecere.** În sara de botezul Domnului am avut și noi cei dintre dealuri un concert împreună cu joc, în mica colonie *Ofelia* în hotarul comunei *Secaș* comitatul Timiș. Aceasta colonie abea din vro 25—30 familii, așa de mică fiind n'are nici preot nici învățător. „Totuși poate fi ca exemplu multor comune mai mari, întru cât un econom din acea comună cu numele Ioan *Ardelean* venit aci de curând din Arad, n'a crutat nici ostăneală nici timp și spese ci din adâncul inimi sale de Român adevărat și isteț din fire a instruat pe tineretul de acolo în cântări naționale și câte-va declamațiuni, ba s'a jucat și bătuta și călușerul, peste tot, când am primit invitația stăteam la îndoială de a merge cugetând că nu va fi ceva lucru mare, când colo ce să vezi ne-a surprins pe toți, — despre ce aduc laudă și mulțumită economului Ioan *Ardelean* carele au aranjat petrecerea.

Chăches ziua sf. Ioan Botezătorul *Atanasie Lazar* învățător.

— **Pornire condamabilă.** Citim în „Deșteptarea“ Nr. 1 foaie nouă ce apare în Brașov, următoarele: În timpul din urmă s'a pornit în Brașov un curent condamabil, prin preotul gr.-cat. din Tohanul vechi Moise Brumboiu. Acest preot — buimăcit de creșterea papistașe primită, — uitându-și de cea mai mare și sfântă datorință a sa și desconsiderând cele mai înalte sentimente ale credincioșilor săi, a căutat să rupă cu trecutul și — cine știe din ce considerațiuni — a introdus unele inovațiuni pentru credincioșii săi uniți. Pornit contra bisericii noastre gr.-or. a început în timpul din urmă a cumineca pe elevii săi gr.-cath. dela școalele noastre — precum s'a observat — în contra voinței și cu jignirea sentimentelor lor, în biserica papistașe din loc. Apoi în Dec. cerând voie dela capul acestei biserici, a oficiat aici serviciul d-zeesc pentru credincioșii săi uniți, fără, ca între aceștia să se fi aflat vre-unul, care în fața acestei îndrăzneli, să-și fi ridicat glasul său și să protesteze în contra acestui act de violență, prin care — după părerea noastră — se desconsideră în modul cel mai evident și se vatamă în modul cel mai grav ritul oriental, singura amintire, ce le-a mai rămas uniților din biserica mamă, după cele două sinoade provinciale secrete ale metropolitului Vancea.

Inregistrăm — cu durere — aceste fapte, mai vârtos, pentru că „Gaz. Trans.“, organul cel mai chemat a le înregistra și a se opune lor, ca unor porniri neprielnice și păgubitoare neamului nostru, le retace, precum și din considerarea, că și publicul mare să cunoască tendințele acestea proselitiste papistașe, introduse în mijlocul nostru, în modul cel mai cutezător, prin acest scormonac al nației.

Prin această faptă condamabilă se dezvoltă în inimile credincioșilor uniți sentimente, cari nu se pot uni cu ale fraților lor neuniți, și se face ca în mijlocul lor să se cultive porniri separatiste și antipatie reciprocă neimpăcată.

De aceea noi credem, că este în interesul înaintării neamului nostru, ca acestor porniri păgubitoare să se pună din bună vreme capăt, din partea celor chemați, până când ele nu-și arată încă în mijlocul nostru roadele lor distrugătoare.

— **Mare ciklon.** Ziarul *Stampa* din Belgrad scrie că în Valea-Voljevo a fost un orcan îngrozitor care a dărâmat case întregi. Orcanul a ridicat o casă și a dus-o la depărtare de 400 metri. Șese oameni cari erau în casă au murit îndată și mulți au fost răniți.

— **Contele Szapary Gyula** fostul ministru president al Ungariei a murit la Abazzia în etate de 73 ani. Cadavrul a fost transportat în cripta familiară din Salok-Taskony unde a fost înmormântat cu mare pompă.

— **Cutremur de pământ.** Să depeșează din Athena: În Thesalia sa repetat cutremurul de pământ. O comună s'a prăpădit. Vreo-căți-va oameni au murit mai mulți au fost răniți. Ploile mari din zilele trecute au făcut mari pagube în unele părți ale Greciei anume în Sparta unde a inundat râul Euratos. În mai multe părți ale țării stagnează circulația.

— **George Gapon.** După cum să știe conducătorul mișcării revoluționare a muncitorilor este George Gapon. Despre acest tânăr preot fanatic se scriu din Petersburg următoarele: Părintele este fiul unui țaran din Poltava. Deja de când era încă de tot tânăr să interesa de soarta muncitorilor. Dela moartea nevastei sale trăia în clasa cea mai săracă de oameni. Când nu de mult la Moseva a intrunit muncitorii și a vorbit în fața a lor șapte mii muncitori, a fost îndrumat din cetate. Intervenind moartea lui Plehve n'a fost executat ordinul. Muncitorii îl iubesc până la adorație și fără dînsul nu să angajează la nimic.

— **O nouă lucrare de dl Dr. Gustav Weigand.** Distinsul profesor din Lipsca, Dl Dr. Gustav Weigand, care pe terenul filologiei române și-a creat merite mari, a scos la lumină în limba germană la Lipsca o nouă și foarte importantă lucrare privitoare la studiul limbii române. Titlul acestei lucrări este: „Die Dialekte der Bukovina und Bassarabiens“, adică dialectele Bucovinei și Basarabiei. În fruntea volumului, două drăguțe ilustrații ne înfățișează figuri populare din Bucovina și din Ardeal. În text se intercalează și notele muzicale a cător-va doine populare. Prețul 3 marce. De vânzare la Iohann Ambrosius Barth Leipzig.

— **Explozie într'o mină.** Se scrie din Londra: În mina de cărbuni Elbe de lângă Gower-ton s'a întâmplat explozie. Șapte persoane au murit ear 15 au fost rănite, dintre aceste două periculos.

— **A înghețat Dunărea.** În urma frigului continuu din zilele din urmă, a înghețat în capitală Dunărea.

— **Un sat prăbușit în lac.** În zilele trecute s'a întâmplat o mare catastrofă în Norvegia. În săptămâna trecută o bucată mare de stîncă s'a prăvălit în lacul Lamand și a prăbușit în lac toate casele din satul de pe term împreună cu locuitorii lor. Lacul dulce Loenvand e spre Sud dela Berjer și e lung de 12 kilometri și îngust.

Lângă el se ridică stînci precipitate, ici acolo au o înălțime de 150 metri și la term nu e drun și nici potecă. Numai într'un colț al lacului e un term mic, pe care se edificase sătulețul Nacsdos.

Din stîncile dela spatele satului s'a rupt o bucată mare și valul de 20 urme provocat prin căderea bucății de stîncă s'a vărsat pe casele satului. Nu s'a putut da nici un ajutor bieților nenorociți, căci numai cu bărcile pe apă se putea ajunge în sat, ear în ziua catastrofei era un viscol mare. După știri mai noi valorile au prăbușit în apă și câte-va case din apropierea Naesdalului, și acolo s'au înecat mai mulți oameni și animale de casă.

— **Incetarea cenzurii.** Londra 23 Ianuarie Aici peste tot bate la ochi că autoritățile din loc nu pun nici o pedecă ziaristilor din străinătate; încă și aceia le permite să treacă prin cordonul militarilor și nu fac nici o cenzură depeșelor pe cari raportorii le-au trimis ziarelor despre cele întâmplate în zilele trecute.

— **Moartea unui pictor celebru englez.** Din Londra se anunță că celebrul pictor Broughton a fost găsit mort în atelierul său.

Broughton era membru al Academiei engleze și era unul din cei mai celebri pictori ai timpului.

— **Pelagra.** După cum să scrie din Cluj în comitatele Ciuj și Solnoc-Dobăca din cauza mizeriei a izbucnit pelagra, în unele comune chiar ca epidemie. În satul Katona din comitatul Cluj au murit deja opt persoane de această boală, dar au mai murit și în alte sate.

— **Foc mare într'o fabrică din Budapesta.** Un foc mare a bătuit în fabrica de scrobeală „Unio“ din Pesta. S'a prăpădit a patra parte a fabricii. Cu ocazia localizării au fost rănite mai multe persoane. Cum s'a iscat focul nu se știe încă cu siguranță. Paguba e aproape 150 mii coroane.

— **O conferență asupra radiului.** Profesorul Snyder, dela Observatul din Filadelfia, va face o comunicare la „American Philosophical Society“, asupra existenței radiului în fotosfera solară, tot așa cum sunt emanațiunile radiale în coroana acestui astru și în aurorele boreale.

Radium și emanațiunile radiale. (aceste din urmă sunt de aceeași natură ca coronium) sunt larg și regulat răspândite în nebuloza stelelor, stele de formațiune recentă și probabil de asemenea și în comete.

— **Marconi mire.** Marconi inventatorul telegrafului fără sirmă, — după cum se depeșează din Roma — este mire fericit. S'a logodit cu princesa Giante Ruspoli, a cincia și cea mai tineră fiică a principelui Ruspoli. Mireasa este odrasla uneia dintre cele mai frumoase fete a Romei. Familia princiară Ruspoli era în totdeauna de partidul papei și viitorul socru a lui Marconi ocupă un înalt rang la curtea papei Pius X. Marconi a mai fost într'un rînd logodit, cu o tineră americană. Logodna însă s'a desfăcut curând, după cum se spune pentru aceia, că Marconi era mereu ocupat de invenția sa și așa prea puțin timp avea pentru mireasă.

— **Despre sultan.** După cum scriu ziarele străine, starea sanitară a sultanului este foarte rea și li-e teamă de apropierea catastrofei. Știrea asta însă se desminte acum. După încunoștiințările ambasadei turcești din Viena starea sanitară a sultanului este cea mai bună, ceea-ce dovedește și împrejurarea, că încă și până în timpul din urmă a primit membrii diplomatiei cu cari a discutat despre chestiile importante politice ale țării. Nu de mult a primit și pe Gryparis ambasadorul Greciei și Nacsevics oficiant bulgar.

— **Iarna în Madrid.** Cu deosebire în țările sudice sufer mult oamenii de iarna grea din anul acesta. Fiind în locuințele din Madrid numai obiect de lux soba, încălzesc în ținetoare de cărbuni, cari abea dau căldură de două trei grade și folosesc mai mult la încălzirea picioarelor. Locuitorii mai săraci umblă ziua întreagă prin coridoarele calde ale ministerelor, parlamentului, postei și alte edificii publice, mulți nefericiți însă nu pot ajunge nicăiri. În Madrid de prezent e frigul de — 9 grade C. De altfel și în alte părți ale Spaniei e tot cam așa temperatura, termometrul cade de multe ori la 12—16 grade. Numărul mortalității, care și de altfel este dublul celorlalte orașe din Europa, în urma frigului se înmulțește zi de zi. În Madrid trăesc pe strade cam 10.000 persoane, cari în lipsa de acoperământ dorm în strade pe bănci, sub portale, prin speluncii ascunse, pe unde se și prăpădesc apoi. Locuri de refugi, susținute de particulari sunt destule, acolo pentru 10 centime capătă loc de dormit în niște odăi murdare neîncălzite. Se înțelege, în astfel de locuri de pat nu foarte fi vorbă, se întind toți pe jos, cum pot. Consiliul orașului, de când ține frigul mare ajută, pe nefericiți așa, că a dat să se pună pe diferitele piețe sobe mari de cărbuni și le încălzesc noaptea întreagă. O mulțime mare de cerșitori și vagabonzi e noaptea în jurul acestor cuptoare.

— **Familia țarului fuge.** Londra 23 Ian. Ziarului „Daily Telegraph“ i-se anunță din Viena: Un diplomat distins de aici a primit o depeșă din Varșovia, care n'a fost compusă în limba rusească. Depeșă este următoarea:

Țarul și țarevna calculează cu posibilitatea că pentru a asigura viața celor cinci copii ai lor vor fi siliți a părăsi Petersburgul și Carskoie-Selo. În gara din Carskoie-Selo stă mereu gata un tren încălzit, ca familia țarului să poată scăpa în dată. În Viena sunt de credință că țarul nu va părăsi teritoriul rusesc, ci va merge cu familia întreagă la Livadia.

— **Atragem atențiunea asupra anunțului alui Hauer Lajos** Arad Pécskai-ut.

— **Atragem atenția on. public asupra anunțului lui Igaz Sándor.**

Bibliografie.

A apărut de Dr. Augustin Bunea canonic metrop. 1. *Metropolitul Dr. Ioan Vancea de Buteasa* schiță biografică, Blaj 1890, broșură de 41 pag. 20 fil. + 10 fil. porto postal.

2. *Cestuni din dreptul și istoria bisericii românești unite*, Blaj 1893. Partea I. 269 pag. 8° scrisă de Dr. Alexandru Grama, costă 1 cor. 40

fileri Partea II. 400 pag. 8° scrisă de Dr. Augustin Bunea, costă 2 r.co

3. *Episcopul Ioan Inocențiu Micu-Klein*, (1728—1751) Blaj 8° mare, 422+XVI pag. Costă 4 cor., (pentru România 5 lei).

4. *Istoria scurtă a bisericii rom. unite cu Roma*, în Schematismul arhidiecesei de A.-Iulia și Făgăraș pe a 1900, costă 8 cor.

5. *Statistica Românilor din Transilvania în anul 1750 făcută de vicarul episcopesc Petru Aron*, Sibiu 1901, costă 1 cor., + 10 fil., porto postal

6. *Vechile episcopii românești: a Vadului, Geoagiuului, Silvașului și Belgradului*, Blaj 1903, 8° 162 pag. Prețul 2 sor., 50 fil., (pentru România 3 lei).

7. *Episcopii P. P. Aron și Dionisiu Novacovic*, sau istoria Românilor transilvăneni del. 1751 până la 1764, Blaj 1902. Prețul 4 cor. 50 fileri (pentru România 5 lei).

8. *Discursuri, Autonomia bisericească, Diaverse*. Prețul 5 cor., (pentru România 6 lei).

Aceste cărți să pot procura dela tipografia semin. din Blaj (Balázsfalva) ori dela autorul spedându-se banii înainte, — ori contra rambursă,

La administrația „Tribunei“ să află de vânzare următoarele cărți:

„La Roma“ de Russu Șiriau	Cor. 2.—	plus 10 fil. porto
„Povestiri și schițe“ de S. Scoula	1.—	5 „ „
„Nuvele“ de Emil Zola	Cor. 0'40	5 „ „
„Școlarul declamator“	„ 0'50	5 „ „
„Vatra părăsită“ I. Slavici	„ 1.50	10 „ „
„Strofi de roauă“	„ 1.—	10 „ „
„Aur“ Const. Hodoș	„ 1.50	10 „ „
„Telegrama“ farză în 3 acte	„ 0.30	3 „ „
„Calendarul“ diecesei aradane	„ 0.40	10 „ „
„Carmen Sylva“ de Vojen	„ 1.—	5 „ „

Redactor responsabil: Sever Bocu.
Editor-proprietar: George Nichin.

INSERTIUNI ȘI RECLAME.

Văd. Georgiu Țaro, preoteasă în vîrstă de 40 ani fără copii și săracă, se angajază ca econoamă la vr'un preot sau chiar la vr'un econom cu stare mai bună.

Doritorii sunt rugați a se adresa adrese anumită: Văd. *George Țaro*, u. *Tenke, Gôrbed* (Bihar-megye).

AVIS!

Am onoare a aduce la cunoștința distinsului public din Arad și provincie, că mi-am aranjat perfect afacerile și pot continua cu toate puterile

meseria mea de zidărie

deoarece în decursul celor 21 de ani de activitatea de sine stătătoare, lucrările mele au fost primite cu mulțumire și satisfacție — îmi iau libertatea a solicita și mai departe protecția On. public — asig. dinainte că și de aci înainte mă voi nisui să săvârșesc ori ce lucrare de zidire ce mi-se încrede, cu aceiași soliditate și conștiințiositate.

Iau în întreprindere ori-ce zidiri noi în ori-ce formă, modificări și reparații după planul și prețul stabilit. Mi-am deschis cancelaria în Str. Leiningen Nr. 11 și rog pe On. public să mă protejeze.

Cu di-tinsă stimă 498

Wesely J. Pál, tâmplar.

Prea stimat Public!

Imi permit a Va atrage binevoitoarea atentie asupra

localului meu de delicatesses

se va deschide la 10 Ianuar, unde-mi voi alidita bogat-le experienta castigata ca sef de olină in Budapesta, Viena, Belgrad etc.

Locul meu, va fi provăzut cu delicatessuri indigene și din străinătate precum și cu mâncări reci proprii, de toata soirile.

In alt apartament ai locului este culina caldă, de unde la comandă transportez cele mai bune mâncări si la locuință.

Tot felul de Dejeuneert, Dineuri, Jour, Soirée, Bonfet și alte comande esecut prompt și cu eleganță.

Deiszler József

Comersant de delicatessuri, elevul bucatarului de odinioară alui Pohl Károly.

Arad, Piața Libertății Nr. 20.
(Palatul Nádasy)

Bijuterii, oroloage, aur călcat

si recuise de argint, seduli de amănetaie cumpără pentru prețurile cele mai mari ori le schimbă pentru obiecte noi

DEUTSCH IZIDOR

ciasornicar și giuvaergiu

ARAD, Strada Bisericii
(Palatul minorității.)

avorul cel mai estin de cumpărare de bijuterii și oroloage.

In Beraria orașaneasca

(EDIFICIUL TEATRULUI)

incepând dela anul nou se va găsi in permanentă

„Bere regală“

fabricațiunea prim-ii berării pe acții ungară din Steirbruch, zilnic se dă cep la butoi proaspăt

un pocal 20 fil.
o halbă 30 fil.

Bucătărie escelentă ungrească, gustare, prânz și oină cu măsurii bogat. — Vinuri bune de deal. — Serviciu prompt.

Imi dau toate silioțele, ca onoratu! public in restaurantul meu prin asigurarea că va fi servit prompt și cu mâncări bune.

Cu deosebită stimă

Kánya Géza,

restaurator.

Înștiințare!

Am onoare a anunța pe on. public, că Sâmbătă în 4 Februarie voi deschide cafeneaua

„OTTHON“

(fostă Hunyadi)

pe care am aranjat-o splendid, pe lângă concursul unei muzici renumite.

Se va serba inaugurarea festivă.

Bufette rece și beuturi alese, dispunând de zisre locale și din capitală solicitând binevoitorului concurs.

Sunt cu stimă deosebită

Grünwald Simon, 497
cafegiu.

SERVICIU PROMPT ȘI ATENT.

Azi și in toate zilele

in

„CAFENEAUA FIUME“

seara musică.

— DESCHIS PÂNĂ DIMINEATA. —

Prăvălia de fer și deosebite instrumente

Fraților Berta

(Berta-Testvérek)

Arad, Andrassy-tér 3.

Telefon 386.

Telefon 386.

Deposit bogat in fer și mărfuri de metal, in diferite instrumente, in ferării pentru mobile și edificii, cuptoare de fer de Nadrág și Meiding de primul rang Mașine (sparher) pentru bucătării de Olanda elegante, specialități pentru economia de casă, dalapuri pentru ghiață.

Arme Ferlah și Piper, puște pentru vânători: Mopopol de vânzare a coaselor de oțel Barabás Béla și a pompelor de stropit contra nenorosporei pe lângă o garanță de 10 ani, Instrumente de verit etc.

Foarfece engleze, Solingene veritabile, penținuri și briciuri.

Deposit esclusiv „AHOI“

Pe seama ținuturilor sud-ungare unicul deposit al lustrului de argint: VENUS pentru cuptoare.

Comandele de provincie se efectuesc pentru prețurile ieftine de zi.

TIPOGRAFIA

„TRIBUNA“

ARAD, Strada Deák Ferencz Nr. 20.

Fiind arangiată din nou, bogat, cu literele cele mai moderne și cu rotațiune modernă, primește spre executare ori-ce lucrare ce se ține de arta tipografică.

Broșuri, opuri, manuale, tabelării in ori-ce mărime, registre pentru bănci, invitări la petreceri și cununii, plicuri, cap de scrisori, anunțuri funebreale, cărți de vizită, etc. etc.

⊙ ⊙ Executat cu gust fin, la timp și punctual, după sistemul cel mai nou. ⊙ ⊙

Cerem și pe această cale binevoitorul sprigin al publicului românesc intru cât ar avea vr'o lucrare din cele mai sus înșirate a trimite spre executare și a ne recomanda in cerc cât mai larg tipografia noastră.

Având in vedere și sacrificiile mari ce le pretinde ziarul nostru național, credem că va afla mai iute răsunset acest anunț al nostru.

Telefon Nr. 502.



Igaz Sándor

ciasornicar și giuvaergiu.

ARAD, Piața Libertății

lângă edificiul teatrului vechiu.

Aur și argint călcat cumpără p. prețul cel mai mare de zi, ori schimbă pentru alte obiecte de aur și argint.



Nou atelier de lăcătușerie

Am onoare a aduce la cunoștința p. t. public, că sub

Nr. 17 de pe piața Libertății în Arad în casa d-lui Dr. Schwartz Jenő am deschis un

atelier de lăcătușerie

Primește ori-ce lucrări aparținătoare în bransa aceasta pe lângă prețuri culante Rugând spriginul On. public rămân cu perfectă stimă

Schwitzer Dezső

măestru lăcătuș.

Arad, Piața Libertății 17.

Primul atelier din Arad, pentru repararea de ciasornice și bijuterii.

Nr. Telefonului 63.

Cărbuni de peatră de Petroșeni pentru Salon.

Briquette de cărbuni rotunzi de Tatra.

Briquette de cărbuni

„ILSE”

de Prusia

cel mai ideal material de încălzit.

Se capătă pentru prețurile cele mai culante cu transport la

ROTH JÓZSEF

— Intreprindere de transport de mobile. —

ARAD, Eötvös-utca 3. sz.



— Înainte de a Vă procura cadourile de Anul nou, faceți încercare la cunoscutul juvalier de bun renume *Kun József*, unde pe lângă prețuri extrem de moderate aflați un foarte bogat magazin de tot felul de juvare, brilante și diamante, ciasornice de Svițera Precision și argintării de lux. Obiectele de aur sunt pregătiri proprii și astfel în preț cu mult mai ieftine, iar în privința executării întrec pe cele din străinătate. Atelier și prăvălie Piața Andrassy Nr. 17. Palatul Reinhart. Magazin mare de ochelari.

469

Bani!

Bani!

Bani!

Cele mai eficiente

împrumuturi de bani

pe imobile până la valoarea cea mai înaltă mijlocește

Klein József

(Arad, Radnai-ut 10.)

dela institutul de bani din Sibiu, ca reprezentantul acestui institut, pe lângă răpărire avantaioasă.

Totodată

Case de inchiriat

care sunt proprietatea Institutului se văd pe lângă depunerea unui capital mic asemenea în rate anuale.

Aceste case să află:

Pe strada Caernovitz, Nr. 27. cu etaj

„ „ Lövész „ 17, parter

„ „ Botond „ 1, parter

și mai multe alte case.

FEJÉR ANTAL

pictor de embleme, firme și zugrăviri

Arad, Strada Rákoczy Nr. 10.

pregătesc potrivit timpului modern

TABELE DE FIRME

pe sticlă, tinichea, lemn etc.

Tot asemenea zugrăviri cu gust, imitație de lemn natural.

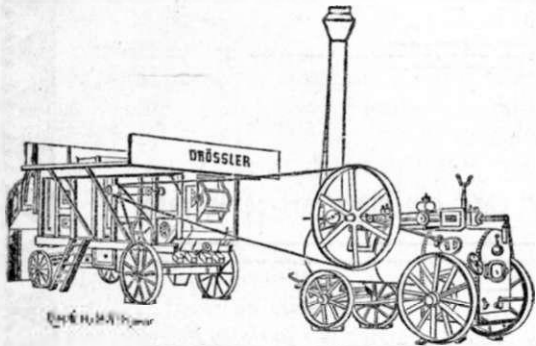
Comande în provincie se săvârșose prompt cu prețuri foarte moderate.

Carol Drössler

fabrică ces. reg. de mașini agricole.

Budapesta, VI. Váci körút 59

transportă automobile, locomotive cu vapor, imblăcee cu vapor, imblăcee de mână și (jargányos) motoare de ulei crud, montează mori și tot felul de mașini agricole.



Marfă solidă, pe lângă condițiuni favorabile de plată. —

Se trimit cataloage de preț și cheltueli gratuit.

Se caută agenți.

490

Au sosit mărfuri de eamnă!

Am onoare a recomanda p. t. public magazinul meu de tot felul de ciorapi de vară, de mânusi prodiate, de mătasă și de piele, de cămăși Jager și de pantaloni, de giacantane de casă, jucării pentru copii, precum și asortimentul meu bogat în bumbac, broderii și pantilioși și tot felul de mărfuri de Norimberga și manufactură. Tot odată recomand în binevoitoarea atențiunea p. t. public casa mea de brodatul ciorapilor, care există deja de mai mulți ani pe strada Forray, unde se confecționează cel mai culant și elegant, și se execută prompt. — Rugând spriginul on. public

426

rămân cu deosebită stimă:

Szállassy Aladár.

— Se primesc comande din provincie. —

Condițiunea principală a

FRUMSEȚEI

este, că fața și mâinile să fie fine, ear în scopul acestui mijlocul cel mai potrivit este

Crema-Gyöngy

care este cu desăvârșire inofensivă și face pelea fină de loc după o singură folosire.

În urma unei folosiri îndelungate mitesserii suprafeței răscoși, alunițele și petele de ficat dispar.

Prețul un borcan 1 cor.

Săpun la Crema-Gyöngy 1 cor.

Se poate comanda dela:

farmacistul HAUER LAJOS.

ARAD, Pécskai-ut.

287